

## Les migrants : un public de bibliothèque ? Quels besoins, quels accueils, quels services ?

Cette journée s'inscrit dans le cadre du cycle de rencontres « Partager des savoirs, faire société : les bibliothèques dans la cité ».

Ouvertes à tous, nos bibliothèques accueillent depuis plusieurs années un public de migrants – présence tantôt discrète, tantôt beaucoup plus visible – qui nous incite à interroger nos missions et nos pratiques. Comment accueillir ce public et à quelles urgences doivent faire face les bibliothécaires ? Qui sont les migrants ?

Que représente la bibliothèque à leurs yeux et que viennent-ils y chercher ? Quels nouveaux savoir-faire et outils mobiliser au contact de ces publics et comment garantir la cohabitation entre tous les usagers ?

Les témoignages, retours d'expérience et initiatives qui animeront cette journée ouvrent la voie à une réflexion sur le vivre-ensemble en bibliothèques, sur la question des publics accueillis et sur les conditions de la cohabitation entre usagers.

### Lieu

Cité Internationale de la Dentelle et de la Mode,  
Calais

### Inscription

Entrée libre sur inscription auprès de la Bpi.  
Formulaire d'inscription : <http://pro.bpi.fr/InscriptionJECalais>

**Matinée : 9h – 13h**

### DES MIGRANTS À LA BIBLIOTHÈQUE - ÉTAT DES LIEUX

**9h**

**Accueil des participants**

**9h30**

**Ouverture de la journée par Natacha Bouchart**, Maire de Calais (ou son représentant) et **Christine Carrier**, directrice de la Bibliothèque publique d'information (ou son représentant)

**10h**

### LES MIGRANTS EN FRANCE ET DANS LES BIBLIOTHÈQUES - PANORAMA GÉNÉRAL

**Les flux migratoires en France aujourd'hui et l'accueil des primo-arrivants dans les bibliothèques françaises**

**Lola Mirabail**, responsable du département des services au public, bibliothèque de l'université Paris 8, auteure du mémoire de conservateur Enssib *Lecture publique et immigration(s) : l'accueil des primo-arrivants dans les bibliothèques françaises*

**11h**

### L'ACCUEIL DES MIGRANTS EN BIBLIOTHÈQUE ET LE VIVRE ENSEMBLE - RETOURS D'EXPÉRIENCE

**La situation calaisienne : un modèle à construire**

**Bénédicte Frocaut**, directrice du réseau de lecture publique de la Ville de Calais  
**Jérémy Lachal**, directeur général de Bibliothèques Sans Frontières

**Table ronde : Pour une cohabitation paisible des usagers : réflexions, difficultés, propositions**

Modérateur : **Emmanuel Cuffini**, directeur du Département des Publics, Bpi

**Martine Vandermaes**, directrice de la bibliothèque communale Kris Lambert (Oostende, Belgique)

**Lola Mortain**, adjointe au responsable, & **Caroline Brouillard**, responsable du pôle adultes, bibliothèque Václav Havel (Paris)  
**Clémentine Perol**, chargée de mission auprès des publics non francophones, Médiathèque Robert Desnos (Montreuil)

**13h : déjeuner libre**

**Après-midi : 14h30 – 17h15**

## **METTRE EN PLACE DES ACTIONS À DESTINATION DES MIGRANTS - EXEMPLES ET OUTILS**

**14h30**

### **Table ronde : exemples d'actions et de partenariats**

Modérateur : **Fabrice Chambon**, directeur du réseau des bibliothèques de Montreuil, vice-président de l'association Bibliothèques en Seine-Saint-Denis

**Hélène Saada**, correspondante champ social, service Développement des publics, Bpi

**Radoslaw J. Ficek**, directeur de l'Accompagnement et de l'Hébergement des Demandeurs d'Asile, France Terre d'Asile :

**Le partenariat Bpi - France Terre d'Asile pour l'accès au droit**

**Anne-France Stimart**, directrice de la bibliothèque Buxin-Simon (Florennes, Belgique) :

**Les actions et les partenariats de la bibliothèque de Florennes avec le centre Fedasil, centre ouvert dépendant de l'Agence fédérale pour l'accueil des demandeurs d'asile**

**Marion Giuliani**, directrice des médiathèques d'Aubervilliers (réseau des médiathèques de Plaine Commune) :

**Lire-écouter-voir en langue chinoise à la médiathèque André-Breton d'Aubervilliers**

**Cécile Chosson**, responsable des fonds musique classique et variété francophone, chargée des accueils de groupes adultes et migrants, Médiathèque Lucie Aubrac de Vénissieux :

**Les actions de la médiathèque Lucie-Aubrac pour l'apprentissage du FLE**

**16h**

## **FORMATION PROFESSIONNELLE, FINANCEMENTS, RELATIONS AVEC LES ÉLUS - DES LEVIERS POUR FAVORISER L'ACCUEIL DES MIGRANTS EN BIBLIOTHÈQUES**

**Jean-Marc Bucher**, Directeur Général Adjoint Attractivité du territoire, Ville de Calais :

**Relation avec les élus et contrat urbain de cohésion sociale**

**Hélène Aurenche**, bibliothèque Louise-Michel (Paris):

**La formation à l'accueil du public de culture étrangère : témoignage d'un agent de la Direction des Affaires Culturelles de la Ville de Paris**

**Hélène Hatzfeld**, chargée de mission « recherches interculturelles » au Ministère de la Culture et de la Communication et Directrice du Groupement d'intérêt scientifique « Institutions patrimoniales et pratiques interculturelles » (GIS Ipapic) :

**Pratiques interculturelles et bibliothèques : quelques pistes**

**17h15**

## **VISITE DE LA MÉDIATHÈQUE DE CALAIS (30 MIN, 30 PLACES) OU DES COLLECTIONS PERMANENTES DE LA CITÉ INTERNATIONALE DE LA DENTELLE ET DE LA MODE (45 MIN, 25 PLACES)**

Visite au choix, sur inscription uniquement